



# Amplifier Probe

## Instruction Sheet

### Features

- The Amplifier Probe is designed to identify and trace wires or cables within a group without damaging the insulation.
- Works with any Tone Generator (62-160) to identify wires.
- Battery cap allows quick and easy 9 volt battery replacement.
- Volume control for increased sensitivity and adjustable to suit work environment.
- Recessed ON/OFF button prevents battery drain.
- Battery low indicator.
- 9 volt battery included.
- Tip can be replaced without opening case.
- Flat tip included.

### ⚠ Warning!

Do not touch to live AC circuits. This could cause an extreme shock hazard and damage the AMPLIFIER PROBE.

### Instructions for Use

- 1) To trace a tone, connect the tone generator:  
*In working cables that are terminated:*  
Connect one lead of the IDEAL Tone Generator (62-160) to a terminated wire or cable and the other test lead to earth or equipment ground (i.e. electrical box or conduit). (See Fig. 1)  
*In non-working or unterminated cables:*  
Connect one test lead of an IDEAL Tone Generator (62-160) to an unterminated wire and the other test lead to another unterminated wire.
- 2) Press and hold the black ON/OFF button to turn on the amplifier probe.
- 3) Adjust volume control to suit the environment. Volume can be increased to overcome noise or decreased to reduce interference.
- 4) Hold tip of amplifier probe near wires or cables to be identified. The signal will be loudest on the wire or cable with the generator attached to it. (Reception of the tone may be improved by separating the wires or cables from the group)

### To Change the TIP

- 1) Remove screw nearest to the the amplifier probe tip with a #1 Phillips screwdriver.
- 2) Pull the tip out of the front.
- 3) Push new tip into front.
- 4) Replace screw and tighten (about 4 in.-lbs.), being careful not to over tighten.

**Battery Replacement** - Replace the battery when the battery low LED stays continuously on when the ON button is being pressed.

- 1) Remove black rubber battery cap by pulling or prying off with hand. (See Fig. 2)
- 2) Remove and replace battery.
- 3) Snap rubber battery cap back into place.

### Replacement Parts

- LA-4144 Flat Probe Tip
- LA-4145 Standard Point Probe Tip

### Specifications

Power Requirements:	One 9 volt battery
Battery Life (Alkaline, 540mA-hr):	50 hours typical
Probe tip resistance:	1,000 ohms min
Input Impedance:	5.7M ohm
Voltage Gain:	37dB
Mechanical:	Dimensions – 9.2 x 1.7 x 1.2 inches, 233.7 x 66 x 3.05 cm, Weight – 5.0 oz. with battery (141 grams)

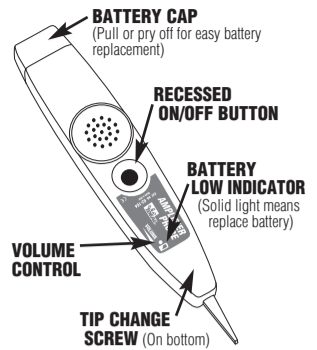


Fig. 1

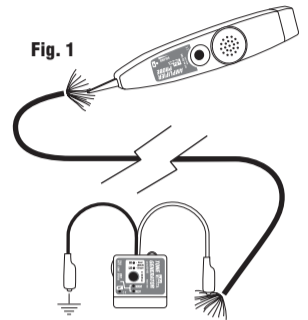
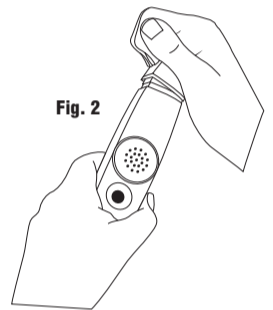


Fig. 2



# Sonda de amplificador

## Hoja de instrucciones

### Características

- La sonda del amplificador está diseñada para identificar y rastrear conductores o cables dentro de un grupo sin dañar el aislamiento.
- Funciona con cualquier generador de tonos (62-120) para identificar cables.
- Tapa de la pila que permite un reemplazo rápido y sencillo de la pila de 9 voltios.
- Control de volumen para mayor sensibilidad y ajustable para adaptarse al entorno de trabajo.
- Botón empotrado de ENCENDIDO/APAGADO que impide el drenaje de la pila.
- Indicador de pila poco cargada.
- Se incluye una pila de 9 voltios.
- La punta puede reemplazarse sin abrir la caja.
- Punta plana incluida.

### ⚠ ¡Advertencia!

No lo ponga en contacto con circuitos activos de CA. Esto puede causar un peligro extremo de electrocución y daños en la SONDA DEL AMPLIFICADOR.

### Instrucciones de empleo

- 1) Para rastrear un tono, conecte el generador de tonos:  
*En cables que funcionan terminados:*  
Conecte un cable del generador de tonos IDEAL (62-160) a un conductor o cable terminado y el otro cable de prueba a tierra o conexión a tierra del equipo (es decir, caja eléctrica o conducto). (Vea la Fig. 1)  
*En cables que no funcionan o sin terminar:*  
Conecte un cable de prueba a un generador de tonos IDEAL (62-160) a un cable sin terminar y el otro cable de prueba a otro cable sin terminar.
- 2) Pulse y mantenga pulsado el botón negro de ENCENDIDO/APAGADO para encender la sonda amplificadora.
- 3) Ajuste el control de volumen para adaptarse al entorno. Se puede aumentar el volumen para superar el ruido o disminuirlo para reducir la interferencia.
- 4) la punta de la sonda del amplificador junto a los conductores o cables que se vayan a identificar. La señal será más ruidosa en el conductor o cable con el generador conectado al mismo. (La recepción del tono puede mejorarse separando los conductores o cables del grupo)

### Para cargar la PUNTA

- 1) Quite el tornillo más cercano a la punta de la sonda amplificadora con un destornillador Phillips No. 1.
- 2) Tire de la punta sacándola de la parte delantera.
- 3) Empuje la nueva punta en la parte delantera
- 4) Vuelva a poner el tornillo y apriételo (unas 4 lb-pulg), teniendo cuidado de sobrepasarse.

**Reemplazo de la pila** - Reemplace la pila cuando el LED de pila poco cargada esté continuamente encendido siempre que esté pulsado el botón de ENCENDIDO.

- 1) Quite la tapa de goma negra de la pila tirando de la misma o apalancándola con la mano. (Vea la Fig. 2)
- 2) Quite y reemplace la pila.
- 3) Vuelva a poner la tapa de goma en la pila.

### Piezas de repuesto

- Punta de sonda plana LA-4144
- Punta de sonda plana estándar LA-4145

### Especificaciones

Requisitos de energía:	Una pila de 9 voltios
Duración de la pila (alcalina, 540 mA-h):	50 horas típico
Resistencia de la punta de la sonda:	1000 ohmios min
Impedancia de entrada:	5,7 M ohmios
Ganancia de voltaje:	37dB
Mecánicas:	Dimensiones – 9,2" x 1,7" x 1,2" (23,4 x 6,6 x 3 cm) Peso – 5 onzas (141 g) con la pila



# Sonde amplificatrice

## Feuille d'instructions

### Caractéristiques

- La Sonde amplificatrice est conçue pour identifier et dépister les fils ou câbles d'un groupe sans endommager l'isolant.
- Marche avec n'importe quel Générateur de tonalité (62-160) pour identifier les fils.
- Capuchon de pile permettant un remplacement rapide et facile de la pile de 9 volts.
- Commande du volume pour une sensibilité accrue et réglable pour répondre aux besoins du milieu de travail.
- Bouton de MARCHE/ARRÊT en retrait qui évite le vidage de la pile.
- Indicateur d'épuisement de la pile.
- Pile de 9 volts comprise.
- La pointe peut être remplacée sans ouvrir le boîtier.
- Pointe plate comprise.

### ⚠ Avertissement !

Ne pas raccorder à des circuits CA sous tension. Cela pourrait présenter un risque extrême d'électrocution et endommager la SONDE AMPLIFICATRICE.

### Mode d'emploi

- 1) Pour dépister une tonalité, connecter le générateur de tonalité :

*Dans les câbles de service qui sont raccordés :*

Connecter un conducteur du Générateur de tonalité IDEAL (62-160) à un fil ou câble raccordé et l'autre conducteur à la terre ou à la masse du matériel (c.-à-d. boîtier ou canalisation électrique). (Voir Fig. 1)

*Dans les câbles hors service ou non raccordés :*

Connecter un conducteur d'essai de Générateur de tonalité IDEAL (62-160) à un fil non raccordé et l'autre conducteur d'essai à un autre fil non raccordé.

- 2) Appuyer sur le bouton de MARCHE/ARRÊT noir pour allumer la sonde amplificatrice.
- 3) Régler le volume de façon à ce qu'il corresponde au milieu de travail. Le volume peut être augmenté pour noyer le bruit ou diminué pour réduire le parasitage.
- 4) Approcher le pointe de la sonde amplificatrice des fils ou câbles à identifier. Le signal sera le plus bruyant sur le fil ou le câble sur lequel le générateur est connecté. (La réception de la tonalité pourra être améliorée en séparant les fils ou les câbles du groupe)

### Pour changer la POINTE

- 1) Enlever la vis la plus proche de la pointe de la sonde amplificatrice à l'aide d'un tournevis Phillips N° 1.
- 2) Tirer la pointe de l'avant.
- 3) Pousser une nouvelle pointe dans l'avant.
- 4) Remplacer la vis et serrer (à environ 4 po-lb) en veillant à ne pas serrer de façon excessive.

**Remplacement de la pile** - Remplacer la pile quand la DEL de décharge de la pile demeure allumée en continu ou quand on appuie sur le bouton de MARCHE.

- 1) Retirer le capuchon de pile en caoutchouc noir et le tirant ou en le délogeant à la main (Voir Fig. 3) (Voir Fig. 2)
- 2) Retirer et remplacer la pile.
- 3) Remettre le capuchon de pile en place.

### Pièce détachées

LA-4144 Pointe de sonde plate

LA-4145 Pointe de sonde standard

### Fiche technique

Alimentation:	Une pile de 9 volts
Durée de la pile (alcaline, 540 mA-h) :	50 heures caractéristique
Résistance de la pointe de sonde :	1000 ohms mini
Impédance d'entrée :	5,7 M ohm
Gain de tension :	37dB
Mécanique:	Dimensions – 23,4 x 6,6 x 3 cm (9,2 x 1,7 x 1,2 po), Poids – 141 g (5 oz) avec la pile

### IDEAL INDUSTRIES, INC.

Sycamore, IL 60178, U.S.A.

800-435-0705 Customer Assistance/Asistencia al cliente/Service après-vente

www.idealindustries.com

ND 3323-2

Made in U.S.A./Fabricado en EE.UU./Fabriqué aux États-Unis